



AFCO_PV(2010)0712_1

PROCÈS-VERBAL

Réunion des 12 juillet 2010, de 15 heures à 18 h 30,
et 13 juillet 2010, de 9 heures à 12 h 30
BRUXELLES

La réunion est ouverte le lundi 12 juillet 2010 à 15 h 10, sous la présidence de Carlo Casini (président).

Le président annonce que toute la réunion sera retransmise sur Internet.

1. Adoption de l'ordre du jour AFCO_OJ – PE 445.710 v02-00

L'ordre du jour est adopté sans débat, tel qu'il ressort du présent procès-verbal.

2. Communications du président

Le président annonce que Paulo Rangel est désigné pour représenter la commission au groupe de travail établi par la commission des affaires juridiques sur la réforme du droit administratif de l'Union européenne.

Le rapporteur sur l'accord cadre entre le Parlement et la Commission européenne, Paulo Rangel, n'étant pas présent, le sujet ne sera pas évoqué lors de cette réunion. Le rapporteur envisage de présenter un projet de rapport à la réunion extraordinaire du 6 septembre 2010.

3. Approbation des procès-verbaux des réunions des:

- 3 et 4 mai 2010 PV – PE 442.797 v01-00
- 17 mai 2010 PV – PE 442.866 v01-00
- 2 et 3 juin 2010 PV – PE 443.046 v01-00

Aucune objection n'ayant été soulevée, ces procès-verbaux sont considérés comme adoptés.

4. Initiative citoyenne

AFCO/7/02669

***I 2010/0074(COD) – COM(2010)0119 – C7-0089/2010

Co-rapporteurs: **Alain Lamassoure** (PPE) et **Zita Gurmai** (S&D)DT – PE 443.095 v01

Avis CULT Róza Gräfin Von Thun Und Hohenstein (PPE)

Avis JURI

Avis LIBE Cecilia Wikström (ALDE) et Kinga Göncz (S&D)

Avis PETI Gerald Häfner (Verts/ALE) et Diana Wallis (ALDE)

La rapporteure Zita Gurmai introduit le sujet, et rappelle l'importance de mettre en œuvre une procédure transparente, équilibrée et simple d'utilisation pour les citoyens. Luc Van Den Brande, président de la commission de la citoyenneté, de la gouvernance, des affaires institutionnelles et extérieures du Comité des Régions, et Anne-Marie Sigmund, rapporteure pour le Comité économique et social européen, présentent les avis des deux comités consultatifs.

Outre le président et le représentant de la Commission européenne, les députés suivants s'expriment à ce sujet: Rafał Trzaskowski, Andrew Henry William Brons, Anneli Jäätteenmäki, Andrew Duff, Ramón Jáuregui Atondo, Vital Moreira, Enrique Guerrero Salom, György Schöpflin et Gerald Häfner.

5. Proposition de modification de l'acte du 20 septembre 1976 portant élection des membres du Parlement européen au suffrage universel direct

AFCO/7/01139

2009/2134(INI)

Rapporteur: **Andrew Duff** (ALDE)

PR – PE 440.210 v02-00

DT - PE 441.236 v01-00

Le rapporteur Andrew Duff présente son projet de rapport révisé. Il souligne la nécessité de débattre des éventuelles modifications des traités au sein d'une Convention.

Les députés suivants s'expriment à ce sujet: Anneli Jäätteenmäki, Zita Gurmai, György Schöpflin et Ramón Jáuregui Atondo.

La réunion, suspendue à 17 h 55, reprend le mardi 13 juillet 2010 à 9 h 05, sous la présidence de Carlo Casini, président.

6. Communications du président

Le président propose, en conformité avec l'accord pris en réunion des coordinateurs du 12 juillet 2010, les nominations suivantes, qui en l'absence d'observations, sont considérées comme approuvées:

- Guy Verhofstadt, déjà rapporteur pour avis sur la modification du règlement financier à propos du Service européen de l'action extérieure, est nommé rapporteur pour avis sur la modification du statut des fonctionnaires. Le délai de

dépôt des amendements pour ces deux avis a été fixé au 6 août 2010 à 12 heures;

- Ramón Jáuregui Atondo est nommé rapporteur pour avis sur le rapport "Améliorer le cadre de la stabilité et de la gouvernance économiques de l'Union, en particulier dans la zone euro" de la commission des affaires économiques et monétaires;
- le mandat de Ramón Jáuregui Atondo pour suivre la procédure de l'adhésion de l'UE à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme et des libertés fondamentales est confirmé. Le Président en exercice du Conseil sera invité à transmettre, en suivant la procédure pour la transmission des documents confidentiels, le texte intégral du mandat de négociation. La Vice-présidente de la Commission européenne responsable pour les négociations, Mme. Viviane Reding, sera invitée à tenir la commission des affaires constitutionnelles et la commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures informées de l'évolution des négociations;
- le groupe PPE désignera un rapporteur pour élaborer un rapport d'initiative sur l'application du règlement (CE) n° 2004/2003 du Parlement européen et du Conseil du 4 novembre 2003 relatif au statut et au financement des partis politiques au niveau européen, et sur les activités financées en vertu du règlement, tel que prévu à son article 12.

En outre, le président communique que, conformément à l'accord pris parmi les coordinateurs :

- le délai de dépôt des amendements au rapport sur la proposition de modification de l'acte du 20 septembre 1976 portant élection des membres du Parlement européen au suffrage universel direct est fixé au 20 octobre 2010 à minuit;
- une mini-audition sur l'initiative citoyenne sera organisée le 5 octobre 2010 avec la participation de Mme. Sylvia-Yvonne Kaufmann et du Prof. Jürgen Meyer en qualité d'experts. Par ailleurs, la commission marque son accord pour que les co-rapporteurs sur l'initiative citoyenne initient des contacts informels avec le Conseil et la Commission.

7. Présidence en exercice du Conseil

AFCO/7/00030

Olivier Chastel, Secrétaire d'État aux Affaires européennes du Royaume de Belgique, présente les grandes lignes du programme de la Présidence du Conseil, et souligne l'importance de remettre l'Europe en action après une période de transition.

Les députés suivants s'expriment à ce sujet : Ramón Jáuregui Atondo, Zita Gurmai, Andrew Duff, Rafał Trzaskowski, Constance Le Grip, Andrew Henry William Brons, Helmut Scholz, Gerald Häfner, György Schöpflin et Morten Messerschmidt.

Le président Casini cède la présidence à la vice-présidente Zita Gurmai.

8. Position du Parlement sur le projet de budget 2011 tel que modifié par le Conseil - Section III - Commission

AFCO/7/01920
2010/2001(BUD)

Rapporteur pour avis: **Algirdas Saudargas** (PPE) PA – PE 443.101 v01-00

Fond: BUDG Sidonia Elżbieta Jędrzejewska (PPE) DT – PE 439.387 v01-00
DT – PE 443.001 v01-00
DT – PE 439.064 v01-00
DT – PE 440.041 v01-00
DT – PE 439.848 v02-00

Le rapporteur pour avis Algirdas Saudargas présente son avis.

Outre la vice-présidente Zita Gurmai, les députés suivants s'expriment à ce sujet :
Ramón Jáuregui Atondo et Andrew Duff.

Le délai de dépôt des amendements est fixé au 27 juillet 2010 à 12 heures.

Le vote aura lieu le 6 septembre 2010, à la réunion extraordinaire à Strasbourg. La commission souhaite qu'un représentant de la Commission européenne soit présent afin de répondre à d'éventuelles questions des députés avant le vote.

9. Groupe de travail "Résolution de la crise et discipline budgétaire"

AFCO/7/03199

Rapporteur: **Ramón Jáuregui Atondo** (S&D)

Le rapporteur pour avis Ramón Jáuregui Atondo énumère les questions principales et analyse la possibilité d'une gouvernance économique européenne dans le cadre constitutionnel existant. Le rapporteur de la commission des affaires économiques et monétaires, Diogo Feio, participe au débat et présente le calendrier du rapport.

Outre la vice-présidente Zita Gurmai, les députés suivants s'expriment à ce sujet:
Andrew Duff, Alexandra Thein et Enrique Guerrero Salom.

Le projet d'avis sera discuté le 6 septembre 2010 au cours d'une réunion extraordinaire à Strasbourg. La commission des affaires économiques et monétaires est invitée à modifier son calendrier de manière à permettre d'adopter l'avis de la commission des affaires constitutionnelles lors de sa réunion du 4 octobre 2010.

10. Questions diverses

La vice-présidente félicite Magdalena Álvarez, qui vient d'être désignée vice-présidente de la Banque européenne d'investissement.

11. Date et lieu de la prochaine réunion

Lundi 6 septembre 2010, de 19 heures à 20 h 30, à Strasbourg

Jeudi 30 septembre 2010, de 9 heures à 12 h 30 et de 15 heures à 18 h 30, à Bruxelles

La séance est levée à 11 h 45.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)	
Carlo Casini (P), Zita Gurmai (VP), Rafał Trzaskowski (VP), Morten Messerschmidt (VP) (2)	
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter	
Andrew Henry William Brons, Andrew Duff, Gerald Häfner, Stanimir Ilchev (2), Ramón Jáuregui Atondo, Constance Le Grip, Paulo Rangel (1), Algirdas Saudargas, György Schöpflin	
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter	
Marietta Giannakou (1), Enrique Guerrero Salom, Sylvie Guillaume (2), Anneli Jäätteenmäki, Andreas Mölzer, Vital Moreira (1), Helmut Scholz, Alexandra Thein	

187 (2)	
193 (3)	
Mariya Nedelcheva (1) Thomas Ulmer (2)	
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
Diogo Feio (2)	9

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer	

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viiibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přitomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 12.7.2010
(2) 13.7.2010

<p>По покана на председателя/Par invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutse!/<i>Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</i></p>
<p>Olivier Chastel (Secrétaire d'État aux Affaires européennes du Royaume de Belgique) (2), Anne-Marie Sigmund (CESE) (1), Luc Van Den Brande (CdR) (1)</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>				
<p>M. Arpio (2), E. Dumitriu-Segnana, M. Küchler (1)</p>				
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>				
<p>G. Keckesova (1), C. Renard, L. Swan (1), M. Tenreiro (1)</p>				
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>				
<table border="1"> <tr> <td>CdR</td> <td>Luc Van Den Brande (1), I. Roseta (1), F. Terruso (1)</td> </tr> <tr> <td>CESE</td> <td>Anne-Marie Sigmund (1)</td> </tr> </table>	CdR	Luc Van Den Brande (1), I. Roseta (1), F. Terruso (1)	CESE	Anne-Marie Sigmund (1)
CdR	Luc Van Den Brande (1), I. Roseta (1), F. Terruso (1)			
CESE	Anne-Marie Sigmund (1)			

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>C. Andersen (Permanent Representation DK) (1), E. Burns (Permanent Representation UK), C. Fryda (National Parliament Cyprus) (1), C. Gosselain (Permanent Representation BE) (2), V. Koniakos (Permanent Representation EL) (1), K. Korsgaard (Permanent Representation DK) (2), A. Lepa (Permanent Representation SL) (1), B. Mrak (Permanent Representation SL), E. Salurgren (Permanent Representation SV) (1), K. Tapio (National Parliament FI), K. Varga (Permanent Representation HU)</p>																
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>M. C. Amiot-Romero, M. Seabra</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>O. Henriques</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>G. McLaughlin</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>D. Boyd</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>P. Prossliner</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>M. Tonsberg</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>C. T. Black</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	M. C. Amiot-Romero, M. Seabra	S&D	O. Henriques	ALDE	G. McLaughlin	ECR	D. Boyd	Verts/ALE	P. Prossliner	GUE/NGL	M. Tonsberg	EFD	C. T. Black	NI	
PPE	M. C. Amiot-Romero, M. Seabra															
S&D	O. Henriques															
ALDE	G. McLaughlin															
ECR	D. Boyd															
Verts/ALE	P. Prossliner															
GUE/NGL	M. Tonsberg															
EFD	C. T. Black															
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária geralneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	L. Autore, S. Knoefel (1) W. Lehmann S. Kangasharju
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
A. Gros Tchorbadjiyska	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
P. Schiffauer, W. Leonhardt, M. Martela, G. Deregnaucourt, P. Murto-Lehtinen, C. Peretie, T. Lukacsi	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
F. Van der Elst	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman